

# DOSSIER DE PRENSA

Madrid, 29 de octubre de 2008.

La Embajada de Brasil en España y la Fundación Cultural Hispano-Brasileña presentan a los medios de comunicación información sobre todas las actividades que promoverán durante el mes de noviembre de 2008.

## Presentes:

- Rafael López de Andujar – Director Ejecutivo de la FCHB
- José Luiz Vieira – Consejero Cultural de la Embajada de Brasil en España
- Cintya Floriani – Gerente de Proyectos de la FCHB

## Actividades presentadas:

- Proyecto Científico Visitante 2008
- NOVOCINE - II Muestra y Encuentro del Cine Brasileño
- I Congreso de Estudiosos de Brasil en Europa
- Inauguración del Palacio Maldonado (Salamanca) - Sede Institucional de la FCHB
  - Actividades de la semana de inauguración del Palacio Maldonado: exposición de artes plásticas; actuaciones musicales y de danza; conferencias; presentaciones de libros y función teatral.

## Este dossier contiene:

1. Tríptico del Congreso de Estudiosos de Brasil en España
2. Tríptico de Novocine II
3. CD con copia de: este dossier; Memoria de Actividades de la FCHB 2007/08 (las actualizaciones, pasado los eventos, pueden ser descargadas desde la web de la FCHB) e Imágenes en alta resolución.

# CALENDARIO

Inicio de las actividades - Noviembre 2008						
L	M	X	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
<b>10</b> Científicos Visitantes	11	<b>12</b> Novocine Madrid	<b>13</b> Novocine Alcalá	14	15	16
<b>17</b> Inaugura- ción Palacio Maldonado + Semana cultural	<b>18</b> Novocine Salamanca	<b>19</b> Congreso Estudiosos de Brasil en Europa	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

# ACTIVIDADES

## LÍNEA ESTRATÉGICA DIÁLOGOS CULTURALES

**Proyecto: Científico Visitante**

**Invitados: Daniel Marçal Queiroz y Mauri Martins Teixeira**

**Fecha:** 10 a 13.Nov.08

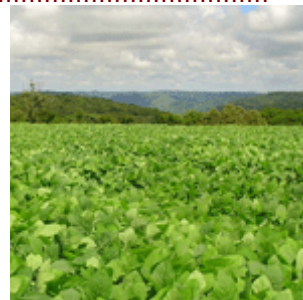
**Lugar:** Madrid - Lugo

**Colaboración:** Fundación Caixa Galicia y Telefónica

La Fundación Cultural Hispano-Brasileña estrena en 2008 el "Proyecto Científico Visitante" que tiene como objetivo promover el diálogo entre científicos brasileños y españoles.

Los científicos brasileños invitados en 2008 por la FCHB son los Profesores Daniel Marçal Queiroz y Mauri Martins Teixeira, que debatirán sobre la Agricultura de Precisión y Maquinaria Agrícola.

Este proyecto se realiza en colaboración con la **Cátedra Brasil de la Universidad de Valladolid** y extiende la programación a la **Universidad de Santiago de Compostela (Campus de Lugo)** y al **Consejo Superior de Investigación Científica (CSIC- Madrid)**.



Los profesores estarán acompañados en Madrid y en Lugo por el Profesor Luis Manuel Navas Gracia, Catedrático de la Universidad de Valladolid, del Campus de Palencia.

### Perfil de los científicos

El **Prof. Dr. Daniel Marçal de Queiroz** y el **Prof. Dr. Mauri Martins Teixeira** son Profesores Asociados II (equivalentes a Profesores Titulares de Universidad españoles, habilitados para Catedráticos) del Departamento de Engenharia Agrícola (Área de Mecanización) de la Universidade Federal de Viçosa (UFV), la Universidad con la mejor valoración dada por CAPES (Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior) - equivalente a la ANECA de España - en la titulación de grado y postgrado en Ingeniería Agrícola de Brasil.

Los dos cuentan con un amplio historial científico y tecnológico y las múltiples publicaciones y proyectos de I+D desarrollados avalan su trayectoria y prestigio internacional. Además, actualmente, el Prof. Dr. Mauri Martins Teixeira es Director de Departamento de Ingeniería Agrícola de la UFV y el Prof. Dr. Daniel Marçal de Queiroz es Director del CENTREINAR (Centro Nacional de Treinamiento em Armazenagem) y representante por la Ingeniería Agrícola en el CNPq (Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico) - equivalente al antiguo CICYT español.

### PROGRAMA

#### Lunes, 10

Conferencia y Coloquio "Agricultura de Precisión: la experiencia brasileña"  
Con científicos del Centro de Ciencias Medioambientales de CSIC- Madrid

**Instituto de Ciencias Agrarias, CSIC** (Serrano, 115B Madrid)

12:30 CONFERENCIA 1 "Agricultura de Precisión: la experiencia brasileña"  
Prof. Dr. Daniel Marçal de Queiroz

13:30 CONFERENCIA 2 "Control de Calidad en la Aplicación de Fitosanitarios"  
Prof. Dr. Mauri Martins Teixeira

14:30 Encuentro con profesores en la Residencia de Estudiantes

#### Miércoles, 12

**Escuela Politécnica Superior** (C/ Benigno Ledo, Campus Universitario - Sala de Juntas - Lugo)

11:00 CONFERENCIA 1 "Agricultura de Precisión: la experiencia brasileña"  
Prof. Dr. Daniel Marçal de Queiroz

12:00 CONFERENCIA 2 "Control de Calidad en la Aplicación de Fitosanitarios"  
Prof. Dr. Mauri Martins Teixeira

## LÍNEA ESTRATÉGICA DIVULGACIÓN

**Proyecto: Novocine - II Muestra y encuentro del Cine Brasileño**

**Fecha:** 12 a 20. Nov.08

**Lugar:** Madrid - Alcalá de Henares - Salamanca

**Presenta:** Embajada de Brasil

**Promueve:** Fundación Cultural Hispano-Brasileña

**Organizan:** FCHB e Instituto Buñuel

**Con la colaboración de:** Cinema do Brasil (CdB) - Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales (ICAA) - ANCINE - Academia de Cine y Casa de América

**Patrocinan:** TAM Airlines - Telefónica - Santander - SGAE - EMBRATUR - Instituto Brasileño de Turismo

**Apojo Especial en Salamanca:** Junta de Castilla y León

.....  
Por segundo año consecutivo la FCHB promueve la Muestra y Encuentro del Cine Brasileño: NOVOCINE

### LA MUESTRA

La muestra se compone de 6 largometrajes; 1 documental y 6 cortometrajes.

### EL ENCUENTRO

El encuentro de Cineastas tiene por objetivo reunir los cineastas de ambos países para debatir sobre los retos creativos de ambas cinematografías y el papel de los creadores en las mismas.

### LAS SALAS

**Las películas de Novocine serán proyectadas en:**

Academia de Cine - C/ Zurbano, 3 - Madrid

Cines Palafox - C/ Luchana, 15 - Madrid

Palacio de Longoria. Sede SGAE - C/ Fernando VI, 4 - Madrid

Multicines Cisneros - Pz Santos Niños, 5 - Alcalá de Henares

Teatro Salón Cervantes - C/ Cervantes, s/n - Alcalá de Henares

Sala San José de Caracciolos - C/ Trinidad 3 y 5 - Alcalá de Henares

Antiguo Hospital Sta. María la Rica - Callejón de Sta. M<sup>a</sup> la Rica - Alcalá de Henares

Cines Van Dyck Joven - Torres Villarroel, 40 - Salamanca

### EL PROGRAMA

.....  
**MADRID 12 A 14.NOV.08 EN LOS CINES PALAFOX**

#### Miércoles, 12 de Noviembre

12:30h Palabras de bienvenida - Sala Manuel de Falla. Sede SGAE \*

13:00h Cóctel de bienvenida - Sede SGAE \*

16:30h Proyección del estreno de cine documental reciente **Estamira**

20:00h Inauguración oficial de la II Muestra y Encuentro de Cine Brasileño  
Proyección de la película **A Ciegas**, de Fernando Meirelles

#### Jueves, 13 de Noviembre

18:00h Película **Os desafinados** de Walter Lima

21:00h Película **Deserto Feliz** de Paulo Caldas

#### Viernes 14 de Noviembre

12:00h Encuentro de Cineastas - mesa redonda con realizadores brasileños  
Sala Manuel de Falla - Sede SGAE

18:00h Película **Querô** de Carlos Cortez

21:00h Película **Antonia** de Tata Amaral

#### Sábado 15 de Noviembre

18:00h Película **Maré, nossa história de amor** de Lucia Murat



II muestra y encuentro  
de **cine** brasileño

**MADRID 14.NOV.08 EN LA SALA ACADEMIA DE CINE**

19:00h Programa de seis Cortos (Nuevas tendencias) - con la presencia de directores  
En colaboración con ALCINE: Especial Brasil

\* Es necesaria la acreditación previa de prensa a través de [prensa\(arroba\)novocine.es](mailto:prensa@novocine.es)

---

**ALCALÁ DE HENARES 13 A 15.NOV.08**

Programa en: [www.alcine.org](http://www.alcine.org)

Jueves 13 de Noviembre

17:30h Cortos historicos  
Multicines Cisneros

19:45h Cortos recientes  
Teatro Cervantes

22:00h Cortos Nuevas Tendencias  
Multicines Cisneros

Viernes 14 de Noviembre

11:00h Jornadas de Presupuesto Cero  
Antiguo Hospital Santa María la Rica

17:30h Cortos para niños  
Teatro Cervantes

17:30h Cortos de Favelas  
Multicines Cisneros

19:45h Película Deserto Feliz  
Teatro Cervantes

22:00h Música y más  
Teatro Cervantes

---

**SALAMANCA 18 A 20.NOV.08 EN LOS CINE VAN DYCK**

Martes, 18 de noviembre

20:10h Película **Os desafinados** de Walter Lima Junior

Miércoles, 19 de noviembre

20:10h Película **Maré, nossa história de amor** de Lúcia Murat

Jueves, 20 de noviembre

20:10h Película **Deserto Feliz** de Paulo Caldas

## LÍNEA ESTRATÉGICA ESTUDIOS E INVESTIGACIÓN

**Proyecto:** I Congreso de Estudiosos de Brasil en Europa

**Fecha:** 19 a 21 de noviembre de 2008

**Lugar:** Hospedería Fonseca - Universidad de Salamanca

**Apoyo:** EMBRATUR - Instituto Brasileño de Turismo

**Colaboración:** Junta de Castilla y León y Santander

La Fundación Cultural Hispano-Brasileña y el Centro de Estudios Brasileños de la USAL, con el apoyo de la Embajada de Brasil y de la Junta de Castilla y León, convocan para el I Congreso de Estudiosos de Brasil en Europa, en el que se darán cita los principales brasilistas europeos, así como eminentes intelectuales brasileños.



Este primer congreso da continuidad al I Encuentro de Estudiosos de Brasil en Europa celebrado en Madrid los días 22 y 23 de octubre de 2007, y que tuvo como objetivo la realización de este evento en 2008 y la puesta en marcha de la Red de Estudiosos de Brasil en Europa, que se presentará en el Congreso.

### WEB DEL CONGRESO

<http://fundacion.usal.es/estudiososdobrasil/>

Existe una web bilingüe (español y portugués) dedicada al Congreso con toda la información sobre el programa compuesto por conferencias y mesas temáticas, sobre los comités científico y organizador, las normas para el envío de comunicaciones e información útil para el participante que necesite viaje y alojamiento en Salamanca.

Las inscripciones se hacen por vía electrónica a través de esta web y la matrícula cuesta 50,00€.

Programa	19 de noviembre
19:30 hs:	Conferencia de apertura Profesor Renato Janine Ribeiro Director de Evaluación de la Coordinación de Perfeccionamiento de Personal de Nivel Superior-CAPEs Tema: Brasil a debate: contradicciones de la modernidad
<b>20 de noviembre</b>	
09:00 hs:	Conferencia del Profesor Timothy Power, de la Universidad de Oxford Tema: La red de estudiosos de Brasil en Estados Unidos
10:00 hs:	Mesa de Sociología y Política Tema: Cambio Social y Ciudadanía Coordinador: Profesor Afrânio Garcia, del CRSBC-EHES de París
10:00 hs:	Mesa sobre Relaciones Internacionales e Historia Tema: La inserción internacional de Brasil Coordinadora: Profesora Marianne Wiesebron, de la Universidad de Leiden
16:00 hs:	Conferencia del Profesor Ricardo Carneiro, de la Universidad de Campinas Tema: Brasil y la globalización

17:00 hs:	Mesa sobre Economía Tema: Globalización y desarrollo Coordinador: Profesor Alfredo Arahuetes, de la Universidad Pontificia Comillas
17:00 hs:	Mesa sobre Literatura y Artes Tema: Cartografías de escombros Coordinadores: Profesores Carlos Brunetto, de la Universidad de La Laguna; Profesor David Treece, de la Universidad de Londres, y Profesor Roberto Vecchi, de la Universidad de Bolonia

<b>21 de noviembre</b>	
09:00 hs:	Mesa sobre la Red de Estudiosos de Brasil en Europa Coordinadores: Profesores Renato Janine Ribeiro, Antonio Maura y Rafael López de Andújar
12:30 hs:	Conferencia de clausura Tema: La democracia en Brasil Profesor Manuel Alcántara Sáez, de la Universidad de Salamanca
13:30 hs:	Consideraciones finales Profesor Renato Janine Ribeiro, presidente del Congreso

## PROYECTOS ESPECIALES

### Proyecto: Inauguración del Palacio Maldonado

**Fecha:** 17 a 22.Nov.08

**Lugar:** Palacio Maldonado - Plz de San Benito, nº 1 Salamanca -España

**Apoyo:** Fundación Mapfre - Universidad de Salamanca - EMBRATUR - Instituto Brasileño de Turismo

Después de dos años de intensa restauración arquitectónica el Palacio Maldonado, un edificio de valor histórico en Salamanca, será inaugurado en noviembre como sede de la FCHB y del CEB-USAL.

### Programa de la Semana de actividades con motivo de la inauguración del Palacio Maldonado

**Noviembre de 2008**



Lunes, 17 | 19:30h

### Exposición "Bandeiras do Brasil"

Es una muestra de 14 obras de los más conocidos artistas contemporáneos brasileños - Adolfo Montejo, Anna Bella Geiger, Helio Oiticica, entre otros - que, inspirados en la bandera como símbolo nacional crearon obras plásticas, objetos y fotografías. La exposición tiene a Martha Niklaus como comisaria y a Jorge Granja como productor.

Fue inaugurada en el Palacio del Catete en 2003 con 34 obras. En 2006 fueron llevadas diez de las obras y en 2007 llegó a Londres.



"Bandeiras do Brasil" será mostrada en el Palacio Maldonado con motivo de la apertura de este espacio como nueva sede de la Fundación Cultural Hispano-Brasileña en Salamanca.

A la exposición siguen:

### Ciclo de actuaciones musicales

### Performance de danza brasileña

Martes, 18 | 12:00h

### Conferencia: Multilateralismo

Proferida por el Sr. Embajador Gelson Fonseca, Consul General de Brasil en España.

Días 18, 19 y 20 | 20:10h

### Novocine II Muestra de Cine Brasileño

La Muestra de Cine Brasileño Novocine además de presentarse en Madrid y Alcalá de Henares, también tendrá lugar en Salamanca con motivo de la inauguración del Palacio Maldonado.



II muestra y encuentro  
de cine brasileño

Días, 19, 20 y 21 | 10:00h

---

### **I Congreso de Estudiosos de Brasil en Europa**

La Fundación Cultural Hispano-Brasileña y el Centro de Estudios Brasileños de la USAL, con el apoyo de la Embajada de Brasil y de la Junta de Castilla y León, convocan para el I Congreso de Estudiosos de Brasil en Europa, en el que se darán cita los principales brasilistas europeos, así como eminentes intelectuales brasileños.

Este primer congreso da continuidad al I Encuentro de Estudiosos de Brasil en Europa celebrado en Madrid los días 22 y 23 de octubre de 2007, y que tuvo como objetivo la realización de este evento en 2008 y la puesta en marcha de la Red de Estudiosos de Brasil en Europa, que se presentará en el Congreso.



Miércoles, 19 | 20:00h

---

### **Actuación musical del Conservatorio de Música de Salamanca**

**Presentación del libro Economía brasileña en perspectiva histórica:** de los años cincuenta a los ochenta del siglo XX.

Editado por Marcial Pons con el Apoyo Institucional de la Embajada de Brasil en España y la Colaboración especial de Santander e Iberdrola.



Jueves, 20 | 20:00h

---

### **Función de la Cia de Teatro Pé de vento**

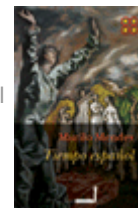
Viernes, 21 | 18:00h

---

### **Presentación del libro Tiempo Español**

La FCHB presentará la edición en castellano de esta obra del poeta brasileño Murilo Mendes.

Traducido por Pablo de Barco, Tiempo Español, está editado por Almuzara y tiene el apoyo de la Embajada de Brasil y la colaboración de la Fundación Caixa Galicia.



### **Presentación del Coral de la USal**

# GABINETE DE PRENSA

Agradecemos por su interés en la difusión de las actividades aquí presentadas.

Estamos a su disposición para concertar entrevistas, complementar información y atenderle durante la cobertura local de los eventos.

## Notas de prensa:

Toda esta información y las correspondientes notas de prensa pueden ser consultadas en nuestra sala de prensa virtual en: [www.fundacionhispanobrasilena.es](http://www.fundacionhispanobrasilena.es)

## Contacto de prensa:

Cristina Gramacho  
Resp. Comunicación y Marketing de la FCHB  
[cgramacho@fundacionhispanobrasilena.es](mailto:cgramacho@fundacionhispanobrasilena.es)  
T. (0034) 91 702 50099 F. 91 702 4880  
Calle Almagro, 28 – 2ª – 28010 Madrid – España

---

### Instituciones y Empresas miembros del Patronato de la FCHB



---

### Instituciones Fundacionales

